

Talca, 18 de julio 2022

Señoras y Señores
Superintendencia del Medio Ambiente
Presente

De nuestra consideración:

Nos dirigimos a Ud. para contra argumentar y aclarar una serie de anomalías e inconsistencias presentadas por **“Discoteque Mango’s Ltda.” Rut: 76.842.529-9**, en **“INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251”** de fecha 30 de junio 2022.

En primer lugar este informe fue solicitado por Discoteque Mango’s en forma unilateral, por lo cual, carece de la transparencia o independencia que si entrega la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante SMA) ante una visita inesperada y sin previo aviso, como fueron la inspecciones realizadas por ésta anteriormente, por lo cual en este caso se puede presumir que la administración de dicho local estuvo en conocimiento de la inspección y periodo en que se realizaría dicha medición.

De acuerdo a lo que se presenta en el **“INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251”** de fecha 30 de junio 2022, presentamos las siguientes observaciones:

1. Presenta un error en la dirección (Discoteque Mango’s se ubica en 45 oriente 1197) y además no informa la zona de emplazamiento, que según el Plan Regulador Comunal de Talca corresponde a la zona U11 vivienda densidad media, y de acuerdo a la Ordenanza Local en dicha zona no está permitido las actividades de discoteca y cabaret (giros de Discoteque Mango’s). Este punto es posible de ratificar en el **“INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL MANGOS LTDA DFZ-2021-3309-VII-NE”** de la SMA, que indica que dicha Discoteque se encuentra emplazada en zona U11.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO			
IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO			
Nombre o razón social	DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA		
RUT	76842529-9		
Dirección	47 Oriente 1197		
Comuna	Talca		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	PRC Talca		
Datum	WGS84	Huso	19H
Coordenada Norte	6075162	Coordenada Este	263212

Imagen Página 7, INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251.



REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N° 38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO			
IDENTIFICACIÓN DE RECEPTORES			
Nombre o Razón Social	1		
Dirección	Cam. a Mangos 00	Comuna	Talca
Zona IPT	U11	Homologación	Zona III
Descripción del Receptor	Casa y cabañas		

Imagen Página 3, INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL MANGOS LTDA DFZ-2021-3309-VII-NE” realizado por la SMA.

- Según lo presentado en la página 6 * “Ficha de Georreferenciación de Medición de Ruido” la medición de “R1” se encuentra en calle 2 norte, sin embargo, la “Ficha de Medición de Ruido” de la página 8, señala que la medición fue realizada en Camino Las Rastras 1390. Además, en el Anexo N° 2 Fotografías, en la página 22*, la imagen R1, se muestra nuevamente la calle 2 norte.

FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO	
<input type="checkbox"/> Croquis	<input checked="" type="checkbox"/> Imagen Satelital
Origen de la imagen Satelital	Google earth
Escala de la imagen Satelital	500 M

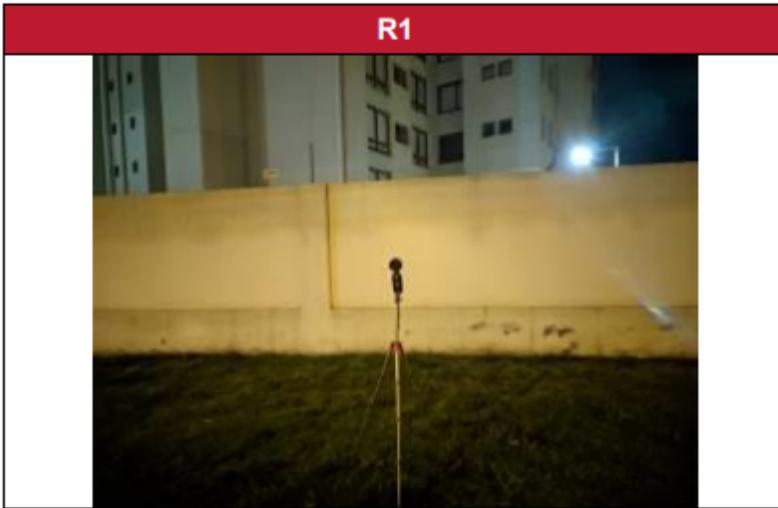
*Página 6 (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

Receptor N° 1	R1			
Calle	Camino Las Rastras			
Número	1390			
Comuna	Talca			
Datum	WGS84	Huso	19H	
Coordenada Norte	6075386	Coordenada Este	263184	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona U-11			
N° de Certificado de Informaciones Previas*				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV
	<input type="checkbox"/> Rural			
* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)				

*Página 8 Receptor "R1" (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)



*Página 22, Imagen “R1” corresponde a calle 2 norte (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)



Imagen Mapa zona “R1”, corresponde a calle 2 norte, imagen satelital

3. Según lo presentado en la Ficha de Información de Medición de Ruido” página 9*, “R2” corresponde a casa ubicada en Condominio las Parcelas Hacienda La Esmeralda, el cual cuenta con acceso controlado y circuito de cámaras de seguridad. De acuerdo al registro de las cámaras del día y horario en que se realizó la medición (18 de junio de 2022) no se visualiza el ingreso de terceros por el portón de acceso de los vecinos al Condominio. Cabe destacar que nadie ha hecho una solicitud formal a los vecinos y al directorio del Condominio privado para realizar una medición de ruidos, por lo cual consideramos que esto puede presentar una falta grave a la seguridad y violación de los derechos de los vecinos.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

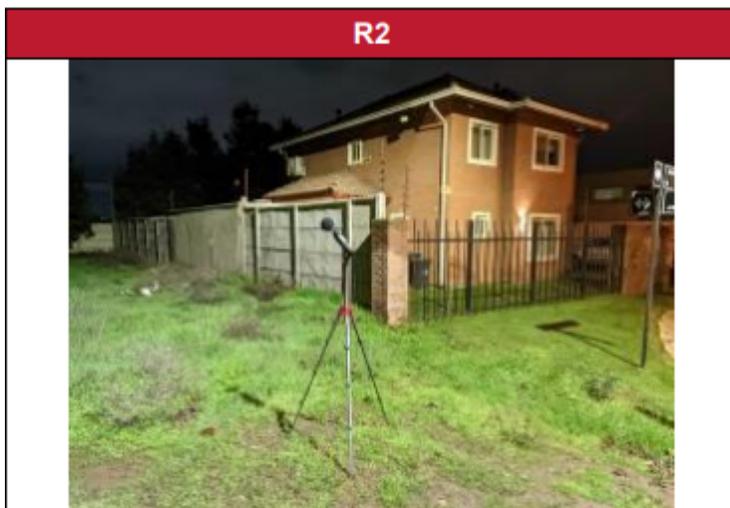
Receptor N° 2	R2			
Calle	46 oriente con 1 sur			
Número	s/n			
Comuna	Talca			
Datum	WGS84	Huso	19H	
Coordenada Norte	6075065	Coordenada Este	263328	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona U-14			
N° de Certificado de Informaciones Previas*				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV
	<input type="checkbox"/> Rural			

* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

CONDICIONES DE MEDICIÓN

Fecha medición	18-06-2021			
Hora inicio medición	00:27			
Hora término medición	00:33			
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Vivienda 2 pisos			

*Página 9 Receptor “R2” casa habitacional en condominio privado (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)



*Página 22 Receptor “R2” casa habitacional en condominio privado (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

4. Según lo presentado en la página 6* “Ficha de Georreferenciación de Medición de Ruido” la medición de “R3” se encuentra en calle interior paralela a Av. San Miguel, sin embargo según lo presentado en la “Ficha de Información de Medición de Ruidos” página 10*, “R3” se encuentra en Av. San Miguel 2700. Luego, en el Anexo N° 2 Fotografías, en la página 22*, la imagen R3, corresponde nuevamente a la calle interior paralela a Av. San Miguel. Adicional a lo anterior, la “Ficha de Información de Medición de Ruidos” señala que R3 se encuentra en zona U14 del Plan Regulador Comunal de Talca, no obstante esto no es cierto, pues corresponde a U11 y, según la Ordenanza Local en dicha zona no está permitido las actividades de discoteca, cabaret como es el giro de Discoteque Mango’s.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

Receptor N° 3	R3			
Calle	Av. San Miguel			
Número	2700			
Comuna	Talca			
Datum	WGS84	Huso	19H	
Coordenada Norte	6074966	Coordenada Este	263148	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona U-14			
N° de Certificado de				
Informaciones Previas*				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural

* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

CONDICIONES DE MEDICIÓN

Fecha medición	18-06-2021			
Hora inicio medición	00:42			
Hora término medición	00:46			
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Vivienda			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	Tránsito vehicular			
Temperatura [°C]	4,0	Humedad [%]	67,0	Velocidad de viento [m/s] 0.1

*Página 10 Receptor “R3” (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

R3



*Página 22 Receptor "R3" (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

5. Según lo presentado en la página 6 “Ficha de Georreferenciación de Medición de Ruido” la medición de “R4” se encuentra en calle 45 oriente (frente a Hotel Villa Antillanca), sin embargo, según lo presentado en la “Ficha de Información de Medición de Ruidos” página 11* , “R4” se encuentra en 47 oriente S/N. Luego, en el Anexo N° 2 Fotografías, en la página 22*, la imagen R4, corresponde nuevamente a 45 oriente. Adicional a lo anterior, la “Ficha de Información de Medición de Ruidos” señala que R3 se encuentra en zona U14 del Plan Regulador Comunal de Talca, no obstante esto no es cierto, pues corresponde a U11 y, según la Ordenanza Local en dicha zona no está permitido las actividades de discoteca, cabaret como es el giro de Discoteque Mango’s.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

Receptor N° 4	R4			
Calle	47 oriente			
Número	S/N			
Comuna	Talca			
Datum	WGS84	Huso	19H	
Coordenada Norte	6075052	Coordenada Este	263069	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona U-14			
N° de Certificado de				
Informaciones Previas*				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural

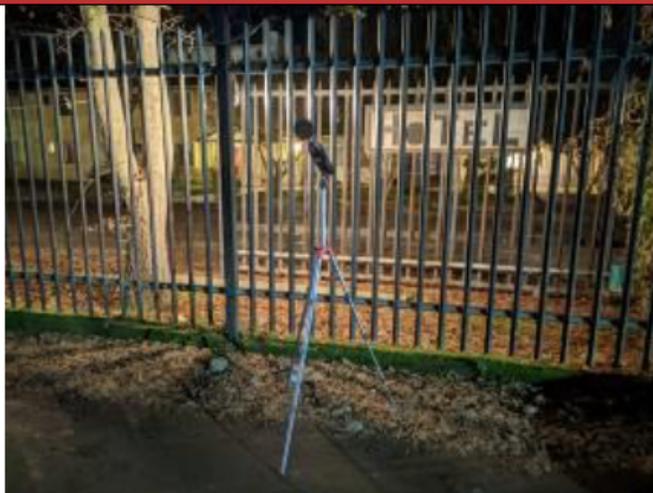
* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

CONDICIONES DE MEDICIÓN

Fecha medición	18-06-2021			
Hora inicio medición	0:48			
Hora término medición	0:54			
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Hotel Antillanca			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	Tránsito vehicular			
Temperatura [°C]	4,0	Humedad [%]	67,0	Velocidad de viento [m/s] 0.1

*Página 11, Receptor “R4” (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

R4



*Página 22 Receptor “R4” (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

6. De acuerdo con las “Fichas de Medición de Niveles de Ruido” de las páginas 12, 13, 14 y 15* del “INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251”, en su apartado registro del ruido de fondo, figura que las fechas corresponden al 6 y 7 de junio de 2022, lo cual presenta nuevamente inconsistencias en este informe puesto que en el Resumen Ejecutivo de la página 3*, señala que la fecha de medición corresponde al 18 de junio de 2022. Además, los horarios de medición que se presentan en este apartado no corresponden los los presentados en páginas de 8, 9, 10 y 11 * de este reporte.

1.- RESUMEN EJECUTIVO

1.1.- Antecedentes Generales

El presente informe entrega resultados obtenidos de las mediciones de ruido realizadas el día 18 de junio de 2022 en horario nocturno para cuatro puntos de medición.

*Página 3 Receptor R1 (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO						
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si		<input checked="" type="checkbox"/> No			
Fecha:	06-06-2022		Hora: 23:55			
NPSeq	5'	10'	15'	20'	25'	30'
	49	49	-	-	-	-
Observaciones:						

*Página 12 Receptor R1 (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO						
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si		<input checked="" type="checkbox"/> No			
Fecha:	07-06-2022		Hora: 00:19			
NPSeq	5'	10'	15'	20'	25'	30'
	35	36	-	-	-	-

*Página 13 Receptor R2 (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO						
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si		<input checked="" type="checkbox"/> No			
Fecha:	07-06-2022		Hora: 00:34			
NPSeq	5'	10'	15'	20'	25'	30'
	37	38	-	-	-	-

*Página 14 Receptor R3 (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:	07-06-2022	Hora: 00:34

	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq	37	38	-	-	-	-

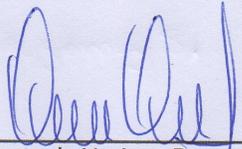
*Página 15 Receptor R4 (INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251)

7. Debido a que el equipo utilizado durante la medición Larson Davis modelo CAL200, no ha sido calibrado desde hace 27 meses, creemos que la medición efectuada el 18 de junio puede presentar diferencias frente a un equipo recientemente calibrado, esto es independiente de que la SMA haya extendido la vigencia de los certificados de calibración.

CONCLUSIÓN:

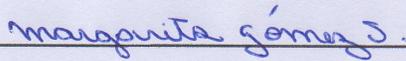
De acuerdo con lo anteriormente mencionado, no se ofrecen las garantías que las mediciones sean válidas producto de una serie de inconsistencias y falta de rigurosidad presentadas en todo el INFORME DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DISCOTHEQUE MANGOS LIMITADA JUNIO 2022 SRU – 1251.

Reiteramos que para la medición en R3 no se visualiza el ingreso de terceros por el portón de acceso de los vecinos al Condominio, como además no hay ninguna solicitud para acceder a hacer la medición.



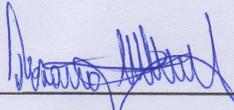
Junta de Vecinos N° 34
"Esmeralda Sur"
Pers. Jurídica 1392 05/02/2007
R.U.T.: 65.764.120-0

Junta de Vecinos Esmeralda Sur
RUT: 65.764.120-0
Melitina Figueroa

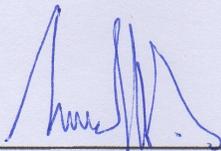


Junta de Vecinos N° 34
"Esmeralda Sur"
Pers. Jurídica 1392 05/02/2007
R.U.T.: 65.764.120-0

Junta de Vecinos Esmeralda Sur
RUT: 65.764.120-0
Margarita Gómez



Centro de Adelanto y Desarrollo vecinal Parcelas Hacienda La Esmeralda
Rosario Allendes Videla



Conjunto Residencial La Capilla
Marcelo Gomez Barros